

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

25 NOVEMBRE 1996

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldova, d'autre part, aux Annexes I, II, III, IV et V, au Protocole, et à l'Acte final, faits à Bruxelles le 28 novembre 1994

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldova, d'autre part, les Annexes I, II, III, IV et V, le Protocole, et l'Acte final, faits à Bruxelles le 28 novembre 1994, sortiront leur plein et entier effet.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-377 - 1995/1996:

N° 1: Projet de loi.

1-377 - 1996/1997:

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:

21 novembre 1996.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

25 NOVEMBER 1996

WETSONTWERP

houdende instemming met de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, met de Bijlagen I, II, III, IV en V, met het Protocol en met de Slotakte, gedaan te Brussel op 28 november 1994

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, de Bijlagen I, II, III, IV en V, het Protocol en de Slotakte, gedaan te Brussel op 28 november 1994, zullen volkomen uitwerking hebben.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-377 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

1-377 - 1996/1997:

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Senaat:

21 november 1996.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Bruxelles, le 21 novembre 1996.

Brussel, 21 november 1996.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

Frank SWAELEN.

Le Greffier du Sénat,

De Griffier van de Senaat,

Herman NYS.